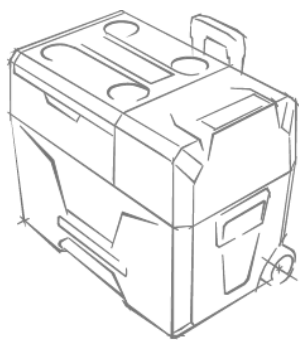


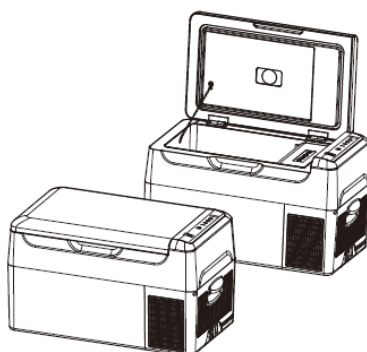
# INSTRUKCJA OBSŁUGI LODÓWKI SAMOCHODOWEJ



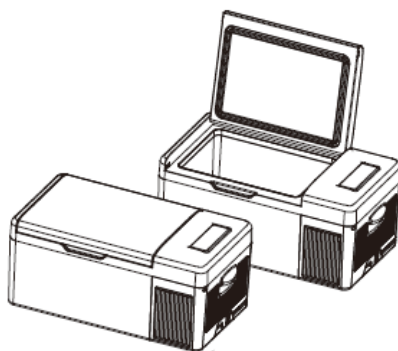
**MODEL: V30, V40, V50**



**MODEL: V22**



**MODEL: V15/V20**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem,  
prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.**

# SPIS TREŚCI

**Funkcje**

**Instrukcje bezpieczeństwa**

**Funkcje i obsługa**

**Najczęściej zadawane pytania**

**Przechowywanie żywności**

**Rozmrażanie**

**Czyszczenie**

**Normalna praca urządzenia**

**Specyfikacja techniczna**

**Ochrona środowiska**

**Zawartość zestawu**

**Utylizacja**

## FUNKCJE

- Wysokowydajna sprężarka inwerterowa DC oraz moduł konwersji o wysokiej niezawodności i długiej żywotności.
- Wolna od fluorów izolacja zapewniająca dobre utrzymanie ciepła i niskie zużycie energii.
- Zasilanie 12/24VDC i 110~240VAC umożliwia użytkowanie w samochodzie lub w domu.
- Zabezpieczenie przed opóźnieniem sprężarki
- Szybkie chłodzenie do -20°C (przy temperaturze otoczenia 25°C).
- Inteligentny system ochrony akumulatora samochodowego.
- Podwójny kierunek otwierania drzwi.
- Szeroki zakres elektronicznej kontroli temperatury.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie: Nie należy próbować obsługiwać urządzenia, jeżeli urządzenie jest mokre. Instalacja źródła prądu stałego w łodzi powinna być wykonywana przez wykwalifikowany personel.

Upewnij się, że napięcie jest zgodne z napięciem w gnieździe i przewodzie.

Etykieta dotycząca danych technicznych znajdująca się z boku urządzenia pokazuje zakres napięcia.

W urządzeniu chłodzącym nie mogą znajdować się urządzenia elektryczne z uwagi na możliwe ich uszkodzenie.

Podczas transportu nie należy przechylać urządzenia. Należy zachować ostrożność podczas transportu.

Urządzenie wymaga odpowiedniej wentylacji. Należy, zatem zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca w celu usprawnienia krążenia powietrza:

Z tyłu: 200 mm

Z boku: 100 mm

Urządzenie należy umieścić w miejscu oddalonym od źródła ciepła (np. piec, komin) i unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Zaleca się obsługę urządzenia na płaskiej powierzchni. Maksymalny kąt pracy urządzenia wynosi 30°.

Nie należy wylewać wody ze zbiornika wody poprzez jego odwracanie. Nie wolno dopuścić, aby urządzenie znajdowało się w wodzie.

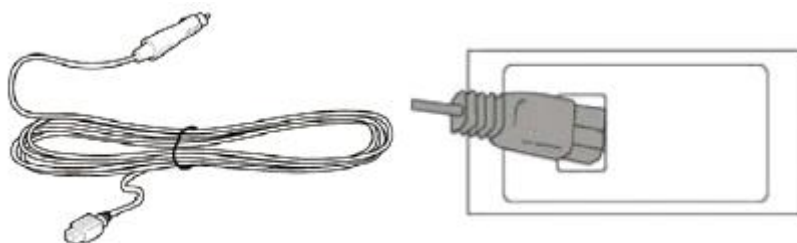
Chociaż urządzenie zostało wyczyszczone przed opuszczeniem fabryki, stanowczo zalecamy korzystać z miękkiej szmatki zwilżonej ciepłą wodą i niewielką ilością neutralnego detergentu, aby wyczyścić je ponownie, a następnie wytrzeć suchą i miękką ściereczką.

Ostrzeżenie: Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem schładzającym. Na urządzeniu nie wolno stawać. Niezastosowanie się do tych wymogów, może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz doprowadzić do obrażeń osoby korzystającej z urządzenia.

## FUNKCJE I OBSŁUGA

3.1 Zasilanie: 12/24 V DC lub 110~240 V AC (adapter).

3.2 Podłączenie kabla zasilającego:



3.3 Ustawienie:

ON/OFF: Podłącz urządzenie do zasilania; naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Naciśnij ponownie i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby ustawić docelową temperaturę. Wciśnij przycisk UP, aby zwiększyć lub przycisk DOWN, aby obniżyć temperaturę.

### MODEL V22



- Naciśnij przycisk SET , aby przejść do trybu ekonomicznego:

1. ECO (tryb oszczędzania energii)

2. MAX (tryb szybkiego chłodzenia)


Domyślne ustawienie fabryczne to MAX.

Ekran blokady/odblokowania: Panel operacyjny automatycznie blokuje ekran, jeżeli w ciągu 10 sekund nie dokonano żadnej czynności. Ekran wyświetla wywczas ikonkę z kłódką;

wciśnij dowolny przycisk w trybie blokady ekranu ; ikonka z kłódką  zacznie migać; wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk odblokowywania, aby odblokować ekran.



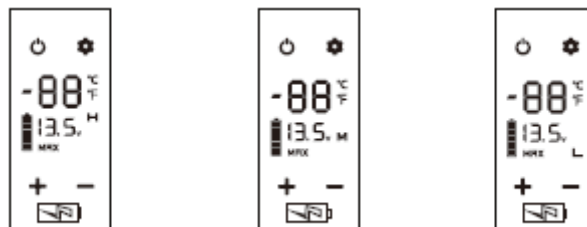
## MODEL V15, V20, V30, V40, V50



Naciśnij przycisk SET , aby przejść do trybu ekonomicznego:

1. ECO (tryb oszczędzania energii)

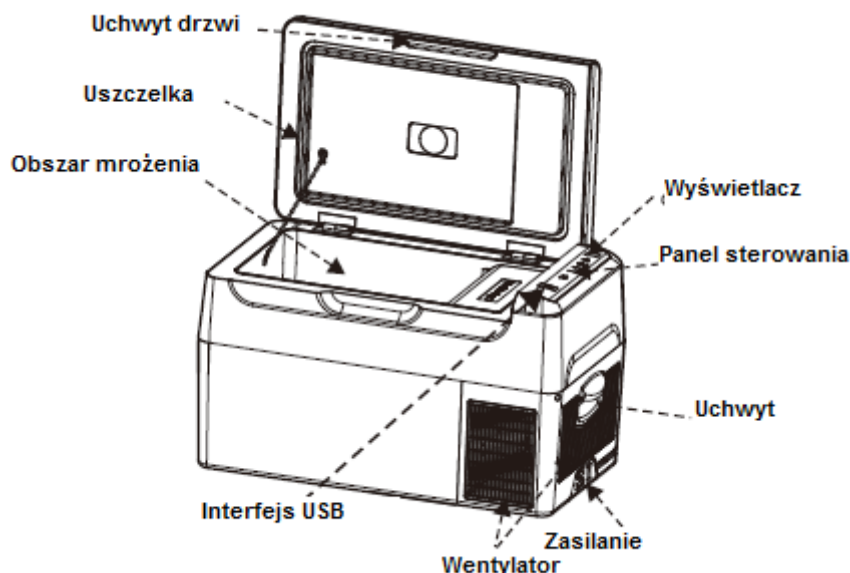
2. MAX (tryb szybkiego chłodzenia)

Domyślne ustawienie fabryczne to MAX.



Gdy urządzenie jest podłączone do pojazdu, zalecamy ustawienie zabezpieczenia akumulatora na poziomie H3 (H). Poziomy H2 (M) i H1 (L) są sugerowane, gdy urządzenie jest podłączone do zapasowej baterii. Aby to zrobić przytrzymaj 4 sek SET , zacnie mrużyć poziom zabezpieczenia aby ją zmienić trzeba ponownie nacisnąć SET . Różne samochody mogą mieć różne napięcie wyjściowe. Jeśli na ekranie pojawi się informacja o ochronie napięcia (F1 na LED), należy, zatem ustawić podłączenie akumulatora na poziomie od H3 do H2 lub H1.

Większość pojazdów odłącza zasilanie, gdy silnik zostanie wyłączony. Nie mniej jednak, niektóre pojazdy mogą nadal dostarczać zasilanie, nawet gdy silnik pojazdu jest wyłączony. Jeśli lodówka nadal działa, gdy silnik samochodu nie pracuje, należy dokonać regulacji zabezpieczenia akumulatora na poziomie H3 (H), w przeciwnym razie może dojść do wyczerpania akumulatora samochodowego i akumulator samochodowy może nie mieć wystarczającej mocy do uruchomienia pojazdu.



## NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

- Urządzenie nie działa:
  - Sprawdź, czy urządzenie zostało podłączone do zasilania
  - Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo podłączona do gniazda.

- Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest spalony.
- Sprawdź, czy urządzenie zostało włączone
- Sprawdź, czy sprężarka ma aktywną funkcję opóźnienia, gdy urządzenie jest uruchamiane.
- Żywność w środku jest zamrożona:  
Ustawiona temperatura jest za niska.
- Słychać dźwięk wody pochodzący z wnętrza.  
Jest to normalne, ze względu na przepływ czynnika chłodniczego.
- Wyświetlony zostaje kod F1  
Ochrona przed Niskim zasilaniem, ustawienie zabezpieczenia z H3 (H) do H2 (M) lub H1 (L)
- Wyświetlony zostaje kod F2  
Zabezpieczenie przed przeciążeniem wentylatora, wyłącz urządzenie i ponownie uruchom urządzenie po 30 minutach. Jeśli kod F2 jest nadal wyświetlany, proszę skontaktować się z obsługą posprzedażną.
- Wyświetlony zostaje kod F3  
Ochrona sprężarki jest aktywowana. Wyłącz urządzenie i uruchom ponownie po 30 minutach. Jeśli kod F3 jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
- Wyświetlony zostaje kod F5  
Aktywowane zabezpieczenie modułu sterującego sprężarki. Proszę wyłączyć urządzenie, pozostawić w wentylowanym miejscu i ponownie uruchomić urządzenie po 30 minutach. Jeśli kod F5 jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.
- Wyświetlony zostaje kod F7/F8  
Błąd czujnika temperatury. Proszę ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli kod F7/F8 jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.

## **PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI**

- Zamrażarka (poniżej -20°C)  
Mięso należy pociąć i owinać szczelnie, a następnie umieścić w zamrażarce.  
Po zakupie mrożonej żywności włóż ją do zamrażarki, gdy jest jeszcze zamrożona.  
Nie wkładaj razem świeżej żywności i mrożonek.  
Nie umieszczaj owoców i warzyw w zamrażarce, aby nie doszło do liofilizacji.  
Nie wkładaj szklanego pojemnika lub innego pojemnika z zamkniętą cieczą do zamrażarki.  
Istnieje wówczas możliwość eksplozji.
- Lodówka (0°C ~ 10°C)  
Jajka, masło, mleko i butelkowany napój można umieścić w lodówce.  
Owoce i warzywa powinny być umieszczone w dolnej części lodówki.  
Gorące produkty powinny zostać schłodzone przed umieszczeniem, co zmniejszy zużycie energii.  
Żywność musi być pakowana w świeże torby do przechowywania. Należy pozostawić wolną przestrzeń pomiędzy zapakowaną żywnością, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację chłodnego powietrza.

## **ROZMRAŻANIE**

- Po pewnym czasie pracy lodówki, na powierzchniach zamrażarki można zaobserwować szron, który zmniejsza efekt chłodzenia i zwiększa zużycie energii. W takim przypadku, należy rozmrozić urządzenie.
- Odłącz lodówkę od zasilania i otwórz drzwiczki. Następnie wyciągnij żywność z lodówki i umieść w chłodnym miejscu lub innym urządzeniu. Użyj odpowiedniej łopatki do rozmrażania, aby usunąć lód i szron (możesz również pozostawić otwarte drzwiczki, aby lód i szron stopił się w wyniku podniesienia temperatury). Następnie użyj ściereczki, aby usunąć zimną wodę. Następnie umieść żywność ponownie w lodówce i podłącz urządzenie do zasilania.  
Uwaga: Do rozmrażania nie używaj ostrych metalowych narzędzi, które mogłyby uszkodzić lodówkę.

## **CZYSZCZENIE**

- Odłącz lodówkę od zasilania przed czyszczeniem!
- Do wycierania wewnętrznych i zewnętrznych powierzchni lodówki należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej ciepłą wodą.
- Używaj neutralnego detergentu do czyszczenia ciężkich plam, a następnie wytrzyj dokładnie czystą, miękką ściereczką.
- W przypadku długiej przerwy w użytkowaniu urządzenia lub nieobecności wyjmij żywność z lodówki i odłącz lodówkę od zasilania elektrycznego. Wyczyść lodówkę i zostaw lekko uchylone drzwiczki lodówki. Następnie umieść lodówkę w wentylowanym miejscu.

UWAGA: Podczas czyszczenia nie należy spryskiwać lodówki wodą, ponieważ zmniejsza to zdolność izolacyjną komponentów elektrycznych urządzenia i może spowodować uszkodzenie części metalowych.

- Nie używaj żrących środków czyszczących oraz rozpuszczalników (takich jak proszki ścierne, wybielacz, mydło w proszku, alkaliczne środki czyszczące, benzyny, kwasy, gorąca woda, itp.) do czyszczenia paneli, uszczelek drzwi i części urządzenia wykonanych z tworzywa sztucznego.

## **NORMALNA PRACA URZĄDZENIA**

Poniższe sytuacje są wynikiem prawidłowej pracy urządzenia

- Przepływ czynnika chłodniczego przez parownik może powodować powstawanie odgłosu wrzenia lub bulgotania.
- W czasie deszczu i wysokiej wilgotności na zewnętrznej stronie lodówki lub uszczelek drzwi może pojawić się wilgoć. Zawilgocone powietrznie należy ścierać suchą szmatką.
- Temperatura tylnego panelu może być wysoka (szczególnie latem) z powodu generowania ciepła przez skraplacz.
- Podczas pracy sprężarki, temperatura na zewnętrznej powierzchni sprężarki może być wysoka.
- Sprężarka może powodować szum lub pulsujący dźwięk podczas jej włączania lub wyłączania.
- Gdy lodówka zostanie gwałtownie poruszona, może pojawić się odgłos uderzania metalu w sprężarce. Jest to normalne zjawisko.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA DLA MODELU V22

|  |                 |
|--|-----------------|
| MODEL  | 22L             |
| KATEGORIA KLIMATYCZNA                                    | T / ST / N / SN |
| KLASYFIKACJA ODPORNOŚCI NA PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM | III             |
| ZNAMIONOWE NAPIĘCIE DC (V)                               | 12/24V          |
| BEZPIECZNIK DC (A)                                       | 15A             |
| CAŁKOWITA MOC WEJŚCIOWA (W)                              | 45W             |
| PRĄD ZNAMIONOWY DLA DC (A)                               | 3.75A/1.875A    |
| CZYNNIK CHŁODNICZY (g)<br><b>R134a</b>                   | 32g             |
| WAGA NETTO (kg)  | 10kg            |

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA DLA MODELU V15/V20

|  |                 |
|--|-----------------|
| MODEL  | 15/20L          |
| KATEGORIA KLIMATYCZNA                                    | T / ST / N / SN |
| KLASYFIKACJA ODPORNOŚCI NA PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM | III             |
| ZNAMIONOWE NAPIĘCIE DC (V)                               | 12/24V          |
| BEZPIECZNIK DC (A)                                       | 15A             |
| CAŁKOWITA MOC WEJŚCIOWA (W)                              | 45W             |
| PRĄD ZNAMIONOWY DLA DC (A)                               | 3.75A/1.875A    |
| CZYNNIK CHŁODNICZY (g)<br><b>R134a</b>                   | 32g             |
| WAGA NETTO (kg)  | 8.6kg/9kg       |

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA DLA MODELU V30, V40, V50

|  |                    |
|--|--------------------|
| MODEL  | 30/40/50L          |
| KATEGORIA KLIMATYCZNA                                    | T / ST / N / SN    |
| KLASYFIKACJA ODPORNOŚCI NA PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM | III                |
| ZNAMIONOWE NAPIĘCIE DC (V)                               | 12/24V             |
| BEZPIECZNIK DC (A)                                       | 15A                |
| CAŁKOWITA MOC WEJŚCIOWA (W)                              | 45W                |
| PRĄD ZNAMIONOWY DLA DC (A)                               | 3.75A/1.875A       |
| CZYNNIK CHŁODNICZY (g)<br><b>R134a</b>                   | 32g                |
| WAGA NETTO (kg)  | 15kg/15.5kg/16.5kg |

## OCHRONA ŚRODOWISKA

**UTYLIZACJA:** Nie należy wyrzucać tego produktu razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Konieczne jest składowanie takich odpadów oddzielnie, aby poddać je odpowiedniej obróbce.



Znaczenie przekreślonego kosza na śmieci na kółkach: Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Takie urządzenia należy składować w odpowiednich punktach.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych miejsc zbiórki.

Jeśli urządzenia elektryczne będą składowane na wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co z kolei szkodzi zdrowiu i dobremu samopoczuciu.

## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

### **Model V22:**

Lodówka – 1 szt.

Kabel zasilający – 1 szt.

Adapter AC – 1 szt.

Instrukcja obsługi – 1 szt.

### **Model V15, V20:**

Lodówka – 1 szt.

Kabel zasilający – 1 szt.

Adapter AC – 1 szt.

Instrukcja obsługi – 1 szt.

### **Model V30, V40, V50:**

Lodówka – 1 szt.

Kabel zasilający – 1 szt.

Adapter AC – 1 szt.

Instrukcja obsługi – 1 szt.